

十一面觀世音菩薩神咒

【唐一阿地瞿多譯版】

Ārya-avalokiteśvara-ekādaśa-mukha-nāma-dhāraṇī

十一面觀世音菩薩神咒【誦七遍】 【2021/10/25 日 1.44 P.M.更新版】

Namo ratna-trayāya. Namō bhagavate puṇḍarīka-pattra-āyata-locana-śobha-apratima-uṣṇīṣa-jvāla-ujjvalita-ananta-guṇa-prabha-avabhāsa-vyūha-rājāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Nama ārya-ekādaśa-mukha-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahākāruṇikāya. Tadyathā, om, dāha-jvara kṣayaṃ-kare, īti kloman-maraka sam-uccheda pra-śamane, sa-kala pāpa-roga upa-śānte, agny-udaka kāntāra upa-sarga vi-varjane, sarva bhūtaṃ kākhorda pari-ghāte, akāla-mṛtyu upa-drava vi-nāśane, māra-vaira praty-arthika ni-grahe, mahā-mantra parama-sukha-pradāyaka svāhā.

轉譯自：

《陀羅尼集經-卷第四》(十二卷)一唐一阿地瞿多譯。《大正新修大藏經》第十八卷密教部一第八一三頁。藏經編號 No. 901.

(Transliterated on 2012/1/8 from volume 18th serial No. 901 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 2021/10/25.

喃謨世尊白蓮花瓣修長眼莊嚴無等倫頂髻光焰熾然無量功德光明照耀莊嚴王如來

Namo bhagavate puṇḍarīka-pattra-āyata-locana-śobha-apratima-uṣṇīṣa-jvāla-ujjvalita-ananta-guṇa-prabha-avabhāsa-vyūha-rājāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. 【誦七遍】 【2021/10/25 日 1.44 P.M.更新版】

不空摩尼供養白蓮花瓣修長眼莊嚴無等倫頂髻光焰熾然無量功德光明照耀莊嚴王如來

Om, amogha maṇi pūjā mantra pra-sava vi-kurvite, samanta puṇḍarīka-pattra-āyata-locana-śobha-apratima-uṣṇīṣa-jvāla-ujjvalita-ananta-guṇa-prabha-avabhāsa-rāja tathāgata-visayam ā-bharaṇa gandha-sugandha maṇi-ratna gandha-puṣpa pra-varṣaṇa svāhā. 【誦七遍】

【公元 2021/10/25 日 1.47 P.M.更新版】

公元 2021/10/25 日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端修正版。

萬撓佛教會網站：<https://dharanipitaka.com/>